



jcmtechnologies



Manuel utilisateur

I20EU



Sommaire

Sommaire	2
Consignes de sécurité – Annexe importante.....	3
1. Introduction	4
2. Données techniques	4
3. Description	5
4. Installation.....	7
5. Connexions	8
5.1 Connexion alimentation	8
5.2 Connexion moteur.....	8
5.3 Connexion Entrées	9
5.4 Connexion Sorties	9
5.5 Sélecteur d'options	10
6. Programmation.....	11
6.1 Vérification sens de rotation du moteur	11
6.2 Programmation manoeuvre avec codeur absolu	11
6.3 Réglage fin (pour programmation avec codeur).....	12
6.4 Programmation manoeuvre avec fins de course	13
6.5 Programmation manoeuvre partielle	13
7. Maintenance	14
7.1 Fonctionnement	14
7.2 Voyant lumineux de pannes éventuelles sur le panneau de l'armoire... ..	14
7.3 Voyant lumineux de pannes éventuelles, led ERREUR.....	14
EC Déclaration de conformité CE.....	16

Consignes de sécurité – Annexe importante



Consignes de sécurité importantes pour l'installation

- L'installation du tableau doit se faire avec l'alimentation débranchée.
- Avant d'installer l'armoire de commande, retirez toutes les cordes ou chaînes superflues et désactivez tout matériel non nécessaire à l'opération automatique, des serrures par exemple.
- Avant d'installer l'armoire de commande, vérifiez que la porte se trouve en bon état mécanique, qu'elle est correctement équilibrée et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement.
- Installez le dispositif de déblocage manuel à une hauteur inférieure à 1,8m.
- Installez toute commande fixe à côté de la porte, hors de toute partie mobile et à une hauteur minimale de 1,5 m.
- Pour le matériel connecté en permanence Il conviendra d'intégrer au câblage un dispositif de déconnexion de l'alimentation facilement accessible. Il est préférable qu'il soit du type interrupteur d'urgence.
- Si l'armoire de commande n'est pas fournie avec le bouton d'arrêt de secours, celle-ci est à intégrer à l'installation et à relier au terminal de STOP.
- En vue d'une utilisation correcte de la bande de sécurité, il convient de ne jamais laisser activée cette dernière alors que la porte est totalement fermée. Il est conseillé d'installer les fins de course avant d'activer la bande.
- Ce matériel ne peut être manipulé que par un installateur spécialisé, par du personnel d'entretien ou bien par un opérateur dûment formé.
- Pour la connexion des câbles d'alimentation et de moteur il conviendra d'utiliser terminaux de section de 2.5 mm2.
- Utilisez des lunettes de protection pour manipuler l'équipement.
- La manipulation des fusibles ne doit se réaliser que lorsque l'appareil se trouve hors alimentation.
- Le mode d'emploi de ce matériel devra toujours se trouver en possession de l'utilisateur.
- Les normes européennes en matière de portes EN 12453 et EN 12445 stipulent les niveaux minimaux suivants en matière de protection et de sécurité des portes :
 - pour les installations individuelles, empêcher que la porte n'entre en contact avec un objet quelconque ou bien limiter la force de contact (par ex. bande de sécurité) ; dans le cas de la fermeture automatique, il est nécessaire de compléter l'appareil avec un détecteur de présence (par ex. photocellule) ;
 - pour les installations collectives et publiques, empêcher que la porte n'entre en contact avec un objet quelconque, ou bien limiter la force de contact(par ex. bande de sécurité) et avoir installé un détecteur de présence (par ex. Photocellule).

Consignes de sécurité importantes pour l'emploi

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les commandes de la porte.
- Maintenez les télécommandes hors de portée des enfants.
- Surveillez le mouvement de la porte et maintenez toute personne éloignée jusqu'à ce que la porte soit totalement ouverte ou fermée.
- Attention lorsque vous activez le dispositif de déblocage manuel, car la porte pourrait tomber soudainement en raison du mauvais état des ressorts ou d'un déséquilibre de la porte. Le mode d'utilisation détaillé du dispositif de déblocage manuel doit être fourni par le fabricant ou l'installateur du dispositif.
- Examinez fréquemment l'installation, en particulier les câbles, ressorts et fixations, pour détecter tout signe d'usure, d'endommagement ou de dé déséquilibre. N'utilisez pas la porte si une réparation ou un réglage s'imposent, car cela pourrait occasionner des dommages.



**IMPORTANT
NOTE**



**SAFETY
WARNING**



Installation



Maintenance



Connections



Programmation

1. Introduction

Armoire de commande triphasée avec contrôle de position par codeur digital Elektromaten ou Kostal ou codeur mécanique, conçu pour des portes rapides.

Elle dispose de sorties de frein moteur et lampe à éclats 230Vac, ainsi que de sorties de contact sans tension pour l'indication de porte ouverte et porte fermée.

Elle dispose de sorties alimentation 24Vac et 24Vdc pour la connexion de cellules photoélectriques ou autres accessoires comme des radars. Ces sorties se partagent 0,7A au maximum.

Elle dispose d'entrées de bouton-poussoir d'ouverture et de fermeture, ainsi que de sélection d'ouverture totale ou partielle. En outre, Elle dispose d'entrées pour les fins de course, contacts de sécurité, bande de sécurité et arrêt.

Elle dispose également de connecteurs pour cartes récepteur motion STICK / DCS RACK, récepteur radioband3G RSEC3, carte feu de signalisation TL-CARD-V et carte détecteur magnétique MTC-1.

Cet armoire de commande est conforme à la norme de sécurité EN 60335-1: 2012.

2. Données techniques

PARAMÈTRE	VALEUR
Alimentation	400Vac triphasé / 230Vac
Puissance maximale moteur	2,2kW / 1,2kW
Cartes optionnelles (EXTENSION1/EXTENSION2)	RSEC3, TL-CARD-V
Carte réceptrice REMOTE CONTROL	Motion STICK / DCS RACK
Sorties 230V	Frein moteur et lampe à éclats
Sorties sans tension	Signaux OUVERT / FERME
Sorties 24Vac / 24Vdc / 24Vdc TEST	Alimentation accessoires / Test cellules photoélectriques (700mA partagés)
Sortie CODEUR	Sortie pour codeur absolu avec sélecteur d'inhibition codeur Elektromaten ou Kostal
Délai de fermeture automatique	Réglage de 3 à 60s
Température de fonctionnement	-20°C à +55°C
Étanchéité	IP65
Dimensions	180 x 150 x 85 mm

3. Description

1- CARTE D'EXTENSION 1

Connexion récepteur radioband RSEC3

2- CARTE D'EXTENSION 2

Connexion TL-CARD-V

3- RECEPTEUR

Connexion récepteur motion STICK / DCS RACK

4- SORTIE 24VAC

Sortie pour alimentation accessoires

5- FUSIBLE

1A/250V

6- SELECTION 400VAC / 230VAC

7- ALIMENTATION

Connexion entrée d'alimentation

8- LEDS ON / ERREUR

Indiquent alimentation / erreur

9- LEDS

Indiquent sens de rotation du moteur

10- MTC

Connexion pour carte détecteur magnétique

11- NEUTRE

Connexion pour neutre

12- LIAISON DE TERRE

Connexion pour la terre

13- MOTEUR

Connexion pour moteur U (Ouvrir) V (fermer)
W (Commun)

14- FREIN MOTEUR

Connexion pour frein moteur 230Vac

15- ÉCLATS

Connexion pour lampe à éclats 230Vac

16- FERME

Contact sans tension (indique porte fermée)

17- OUVERT

Contact sans tension (indique porte ouverte)

18- URGENCE

Connexion pour bouton d'urgence

19- CONNECTEUR CODEUR

Connexion pour codeur Elektromaten/Kostal

20- INHIBITION CODEUR

Sélecteur sur ON inhibe le codeur

21- ENTREES DES BOUTONS

Connexion pour entrées (Ouverture partielle,
Ouvrir et Fermer)

22- ENTREES FINS DE COURSE

Connexion pour fins de course (Ouvrir et
Fermer)

23- ENTREES BANDE DE SECURITE/ARRÊT

Connexion pour bande 8k2 / bouton Arrêt

24- ENTREES CONTACT DE SECURITE

Connexion pour cellules photoélectriques
(Ouvrir et Fermer)

25- SORTIE 24VDC

Sortie fixe 0,7A partagés

26- SORTIE 24VDC / TEST

Sortie pour test cellules photoélectriques 0,7A
partagés

27- BOUTONS PROGRAMMATION

Programmation manoeuvre, ouvrir et fermer

28- CONNECTEUR REMOTE

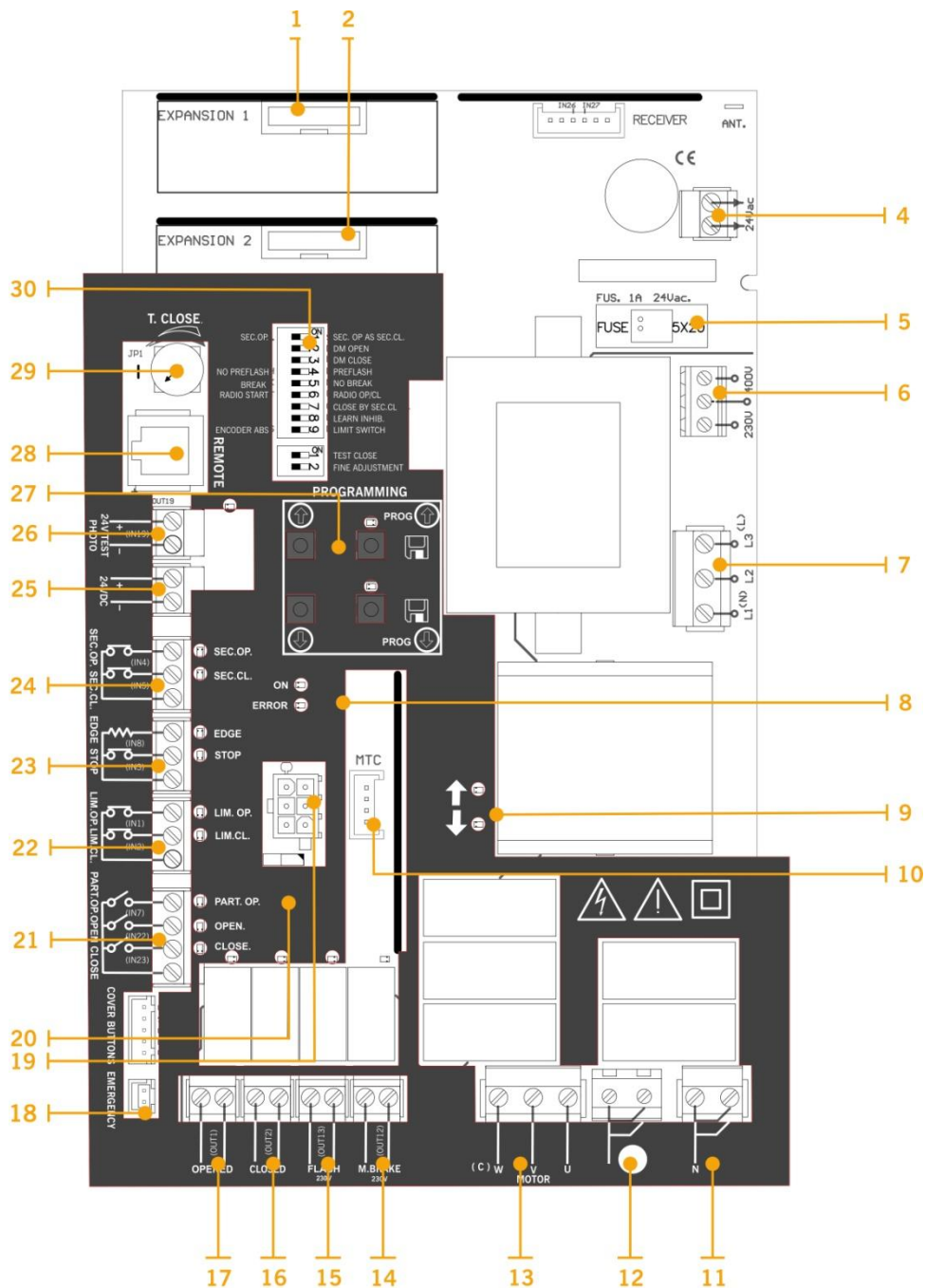
Connexion pour programmeur portable VERSUS-
PROG

29- DELAI FERMETURE AUTOMATIQUE

Min=3s - Max=60s

Position maximum= Pas de fermeture
automatique

30- SELECTEURS OPTIONS





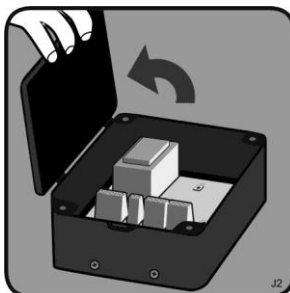
4. Installation

Installer l'armoire de commande à la verticale sur le mur, à 1,5 m de haut et en suivant les instructions de montage.

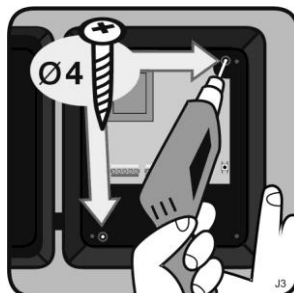
DÉVISSER



OUVRIER LA COUVERCLE



PERCER LE MUR

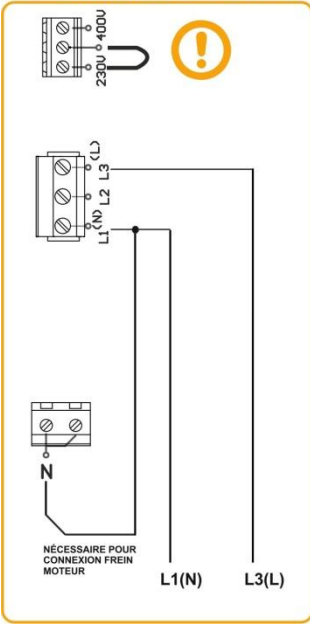




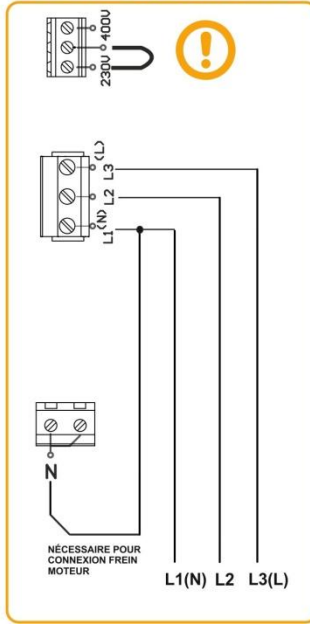
5. Connections

5.1 Connexion alimentation

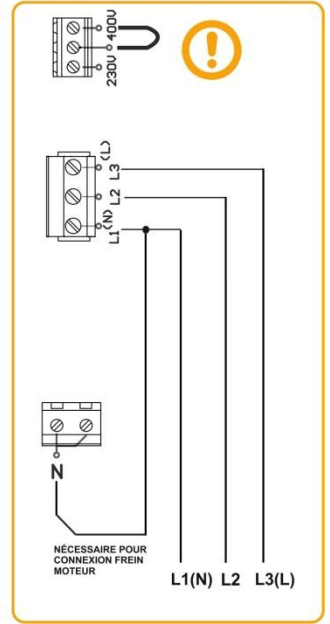
ALIMENTATION 230V MONOPHASÉ



ALIMENTATION 230V TRIPHASÉ

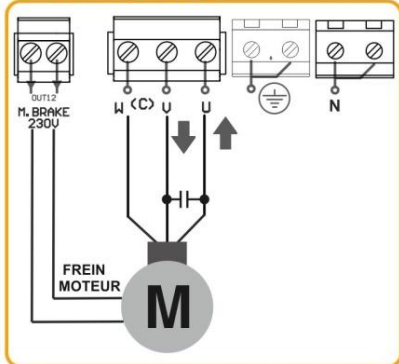


ALIMENTATION 400V TRIPHASÉ

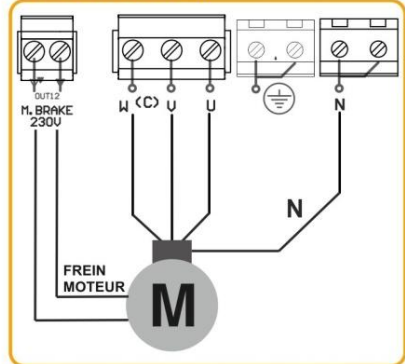


5.2 Connexion moteur

MOTEUR TRIPHASÉ 230V (SANS NEUTRE)

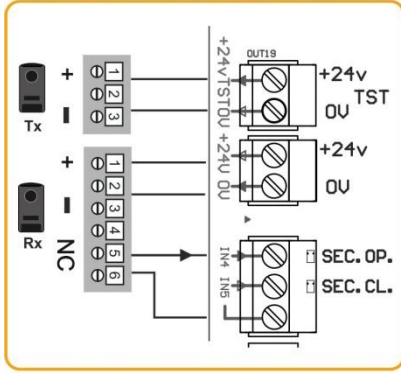


MOTEUR TRIPHASÉ 400V + N (AVEC NEUTRE)

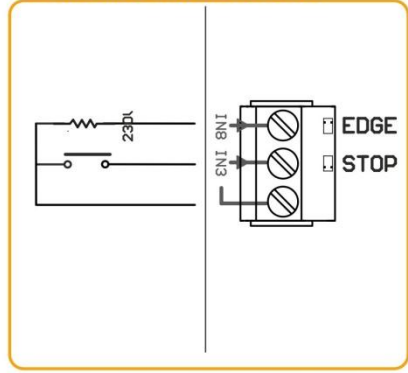


5.3 Connexion Entrées

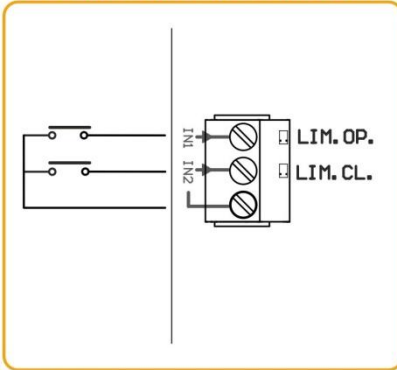
ENTREE PHOTOCELLULES



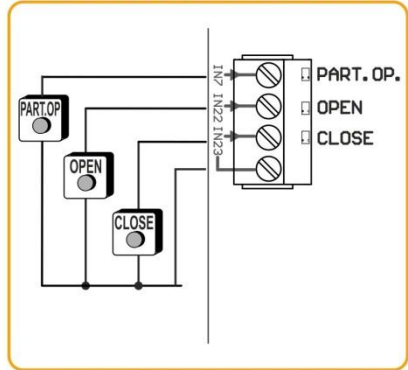
ENTRÉES DE SÉCURITÉ / STOP



INTERRUPTEURS DE FIN DE LIMITE

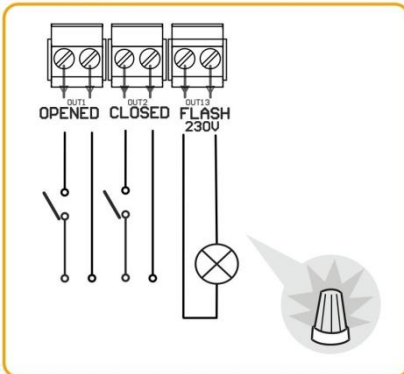


ENTRÉES BOUTONS-POUSOIRS



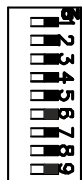
5.4 Connexion Sorties

SORTIES



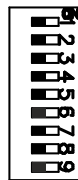
5.5 Sélecteur d'options

Par défaut tous les sélecteurs sortent d'usine sur OFF.



OFF ←

SELECTEUR OPTIONS



ON →

Le contact à double cellule photoélectrique de sécurité s'active en ouvrant	1- SEL.OP. / SEC.OP. AS SEC.CL.	Le contact à double cellule photoélectrique de sécurité s'active en fermant
Fonctionnement sans homme mort en ouvrant	2- DM OPEN	Active la fonction homme mort en ouvrant
Fonctionnement sans homme mort en fermant	3- DM CLOSE	Active la fonction homme mort en fermant
Sans pré-éclat	4- NO PREFLASH / PREFLASH	Active la fonction pré-éclat
Fonction de frein moteur active	5- BREAK / NO BREAK	Désactive la fonction frein moteur
Active le canal 1 - Alternatif et le canal 2 – Sans fonction	6- RADIO START / RADIO OP-CL	Active le canal 1 – Ouvrir et le canal 2 - Fermer
Fermeture par contact de sécurité désactivée	7- CLOSE BY SEC.CL.	Active la fermeture par contact de sécurité
Fonction apprentissage du point d'inhibition désactivée	8- LEARN INHIB.	Active l'apprentissage du point d'inhibition
Fonctionnement par codeur digital (connecteur ENCODER)	9- ENCODER ABS/ LIMIT SWITCH	Active le fonctionnement par fins de course mécanique



OFF ←

SELECTEUR OPTIONS



ON →

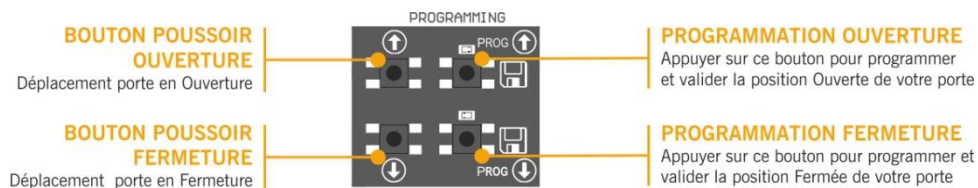
Ne réalise pas l'autotest du contact de sécurité de fermeture	1- TEST CL	Active l'autotest du contact de sécurité de fermeture. Si l'option 1 du premier commutateur est ON, le test des deux cellules photoélectriques sera effectuée.
Désactive la fonction de réglage fin	2- FINE ADJ	Active la fonction de réglage fin (seulement avec fins de course digital)

6. Programmation



Avant de mettre l'armoire sous tension, faites descendre le volet à mi-parcours. Alimenter l'armoire de commande et procéder à sa programmation.

Lors de la programmation, il est préférable de réaliser des courses moyennes et/ou longues à courtes (afin d'améliorer l'hystérésis et les inerties).



6.1 Vérification sens de rotation du moteur







1. Positionner le sélecteur d'options 2 sur ON.
2. Appuyer sur le bouton Ouvrir sur le panneau et vérifier que la porte s'ouvre.
3. Si elle ne s'ouvre pas, couper l'alimentation et échanger les câbles du moteur.

6.2 Programmation manoeuvre avec codeur absolu







Positionner le sélecteur d'options 9 sur OFF.

On peut uniquement utiliser les boutons   sur la carte mère. Ceux-ci fonctionneront en mode homme mort.

PROGRAMMATION POUR OUVRIR

1. Appuyer sur le bouton PROG   durant 3 secondes, le voyant lumineux s'allume.
2. Placer la porte en position porte ouverte en utilisant les boutons  . Il est préférable de faire de longues courses pour un réglage correct.
3. Une fois que la porte se trouve dans la position souhaitée de « porte ouverte », appuyer sur le bouton PROG   pour valider la position « porte ouverte ». Le voyant lumineux clignotera, puis s'éteindra.

PROGRAMMATION POUR FERMER







1. Appuyer sur le bouton PROG   durant 3 secondes, le voyant lumineux s'allume.
2. Placer la porte en position porte fermée en utilisant les boutons  . Il est préférable de faire de longues courses pour un réglage correct.
3. Une fois que la porte se trouve dans la position souhaitée de « porte fermée », appuyer sur le bouton   pour valider la position « porte fermée » : le voyant lumineux s'éteint.

6.3 Réglage fin (pour programmation avec codeur)







Une fois la manœuvre programmée, on peut assurer un réglage fin de la position programmée de « porte ouverte » et « porte fermée ».

Positionner le sélecteur d'options 2 sur ON : les voyants lumineux émettent des clignotements continus.

MODIFICATION DE LA POSITION « PORTE OUVERTE »

1. Appuyer sur le bouton PROG   : le voyant lumineux s'allume.
2. Appuyer sur le bouton  ou  pour augmenter ou diminuer la position « porte ouverte ». Chaque appui équivaut à 1 cm environ (cette valeur dépend de la résolution du codeur absolu).
2. Une fois la position « porte ouverte » réglée, appuyer sur le bouton PROG   pour valider la position « porte ouverte ». Le voyant lumineux se met alors à clignoter.

MODIFICATION DE LA POSITION « PORTE FERMÉE »

1. Appuyer sur le bouton PROG  . le voyant lumineux s'allume.
2. Appuyer sur le bouton  ou  pour augmenter ou diminuer la position « porte fermée ». Chaque appui équivaut à 1 cm environ (cette valeur dépend de la résolution du codeur absolu).
1. Une fois la position « porte fermée » réglée, appuyer sur le bouton PROG   pour valider la position « porte fermée ». Le voyant lumineux se met alors à clignoter.




Positionner le sélecteur d'options 2 sur OFF : les voyants lumineux s'éteignent.

6.4 Programmation manoeuvre avec fins de course




Positionner le sélecteur d'options 9 sur ON.

Il est nécessaire d'ajuster les fins de course avant de programmer et positionner la porte en position « porte fermée ».

PROGRAMMATION POUR OUVRIR

1. Appuyer sur le bouton PROG   Durant 3 secondes. le voyant lumineux s'allume.
2. Appuyer sur le bouton ouvrir . la porte s'ouvre jusqu'à ce qu'elle rencontre la fin de course d'ouverture.

PROGRAMMATION POUR FERMER

1. Appuyer sur le bouton PROG   durant 3 secondes. Le voyant lumineux s'allume.
2. Appuyer sur le bouton fermer . La porte se ferme jusqu'à ce qu'elle rencontre la fin de course de fermeture.
3. Fin de la programmation, le voyant lumineux clignote un certain nombre de fois et puis sortir

6.5 Programmation manoeuvre partielle

Faire un pont sur l'entrée Ouverture partielle IN7 et procéder aux programmations 6.2 ou 6.3 en fonction de la programmation souhaitée.

Dans ce cas-là, la position « porte ouverte » se situera à mi-parcours.



7. Maintenance

7.1 Fonctionnement

Une fois l'armoire de commande programmée, vérifier que tout le système fonctionne correctement.

7.2 Voyant lumineux de pannes éventuelles sur le panneau de l'armoire

ETAT	INDICATION	SOLUTION
Lumière fixe	L'armoire est alimentée	---
1 éclat toutes les 3 s	Erreur ou activation Radioband / bande de sécurité	Vérifier qu'aucun obstacle n'a été détecté et la connexion du dispositif de sécurité
2 éclats toutes les 3 s	Erreur ou activation de la cellule photoélectrique de Fermeture	Vérifier qu'aucun obstacle n'a été détecté et la connexion du dispositif de sécurité
3 éclats toutes les 3 s	Erreur ou activation de la cellule photoélectrique d'Ouverture	Vérifier qu'aucun obstacle n'a été détecté et la connexion du dispositif de sécurité
4 éclats toutes les 3 s	Erreur codeur absolu	Vérifier la connexion du codeur absolu
Eclats continus	Arrêt d'urgence ou Arrêt activés	Vérifier que l'entrée de STOP a été activée

7.3 Voyant lumineux de pannes éventuelles, led ERREUR

	ERREUR	LED ERREUR	INDICATION	SOLUTION
Er02	ERREUR INTERNE	10 éclats lents 2 éclats rapides	Erreur interne	Consulter le service technique
Er09	DÉLAI DE PROG.MAX.	10 éclats lents 9 éclats rapides	Le délai maximum de programmation permis est dépassé	Programmer une manœuvre avec un délai inférieur au maximum permis
Er12	ERREUR BANDE FERMETURE	1 éclat lent 2 éclats rapides	Erreur de Bande de sécurité de fermeture	Vérifier les connexions de la bande de sécurité de fermeture
Er13	ERREUR BANDE OUVERTURE	1 éclat lent 3 éclats rapides	Erreur de Bande de sécurité d'ouverture	Vérifier les connexions de la bande de sécurité d'ouverture
Er19	ERREUR TEST FERMETURE	1 éclat lent 9 éclats rapides	Erreur d'autotest du contact de sécurité de fermeture	Vérifier que le dispositif relié au contact de sécurité de fermeture est en bon état et correctement installé
Er26	ARRÊT	2 éclats lents 6 éclats rapides	L'armoire s'est arrêtée du fait d'un STOP ou d'un STOP du codeur	Vérifier que l'entrée de STOP a été activée
Er30	RBAND INEXISTANTE	3 éclats lents 10 éclats rapides	L'armoire a été programmée Avec une RBAND qui n'y est plus	Reprogrammer l'armoire sans RBAND ou relier la RBAND à la bande programmée dans l'armoire

Er31	RBAND NC EN PROG	3 éclats lents 1 éclat rapide	L'armoire n'a pas été connectée avec la carte RSEC3 connectée	Reprogrammer l'armoire avec la carte RSEC3 connectée
Er32	FC NON APPRIS	3 éclats lents 2 éclats rapides	Erreur d'apprentissage de fins de course	Vérifier les fins de course internes du moteur
Er39	ARMOIRE BLOQUÉE	3 éclats lents 9 éclats rapides	On a tenté d'entrer dans la programmation alors que l'armoire est bloquée	Saisir le mot de passe avec le VDPLAY ou VERSUS-PROG pour débloquer l'armoire de commande
Er41	ERREUR CODEUR	4 éclats lents 1 éclat rapide	Aucun codeur absolu n'a été trouvé ou bien ce codeur renvoie une erreur	Vérifier la connexion du codeur absolu

Utilisation de l'équipement

Conçu pour l'automatisation des portes souples rapides selon la description générale. Il n'est pas garanti pour d'autres usages.

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les spécifications des équipements.

EC Déclaration de conformité CE

JCM TECHNOLOGIES, SA déclare que le produit **I20EU** lorsqu'il est utilisé en conformité, satisfait aux exigences fondamentales de la Directive de Machines 2006/42/EC et de les Directives 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique et 2011/65/EU sur la basse tension.

Voir www.jcm-tech.com/fr/declarations